

# La Lettre du Cesor

N°3, Novembre 2024



## Editorial

Chers adhérents, chers amis,

Cette année, nous avons réussi à convaincre la municipalité de Sainte-Geneviève-des-Bois d'autoriser l'intervention de bénévoles encadrés et assurés par le CESOR. L'objectif est de nettoyer la végétation envahissante sur les tombes du cimetière.

Par ailleurs, une partie du cimetière se trouve dans la crypte de l'église de la Dormition de la mère de Dieu dans laquelle reposent des personnalités dont les anciens hiérarques de l'archevêché des églises de tradition russe en Europe occidentale (métropolitains, archevêques, évêques). Comme nous l'avions annoncé dans le précédent numéro de « la lettre du CESOR », un projet de restauration du magnifique ensemble pictural de la crypte (peintures murales et panneaux de décors peints) a été lancé cette année

et nous sommes heureux de vous annoncer que ce projet est achevé. Nous remercions vivement les très nombreux donateurs (environ une centaine) ainsi que le Ministère de la Culture et la région Ile de France qui ont permis la réalisation de cet important chantier pour un budget d'environ 110 000 euros. Ils seront toujours les bienvenus pour visiter ce joyau.

L'acteur Ivan Mosjoukhine, l'un des plus célèbres à l'époque du muet, repose au cimetière. Sa tombe a été entretenue par le CESOR depuis des années.

Enfin, l'équipe du CESOR ainsi que nos outils informatiques ont évolué.

Nicolas LOPOUKHINE  
Président du CESOR

# Nouvel Administrateur au CESOR

Lors de l'assemblée générale du 17 Novembre 2023, Mr Alexandre Popoff a été élu au conseil d'administration.

Alexandre a accompli la majorité de sa carrière au sein d'un grand groupe cosmétique Français, dirigeant de nombreuses zones géographiques à travers le monde. Fils d'un Français d'origine russe et d'une mère néerlandaise, devenu professeur de russe à l'université, il est polyglotte et se passionne pour l'inter-culturalité, qu'il a à cœur de transmettre à ses 3 enfants.

Alexandre est actuellement membre du Conseil Paroissial de l'Eglise Notre Dame du Signe à Paris et a été trésorier de l'Eglise Saint-Sauveur à Asnières. Une grande partie de sa famille est enterrée au cime-



tière : son père Michel, son grand-père Victor et sa grand-mère Sophia Alexandrovna, née Tchertkova. Son grand-oncle Gregory Tchertkoff ainsi que sa tante Alexandra Alderson y reposent.

Le conseil du CESOR est actuellement composé de :

- Nicolas LOPOUKHINE (Président)
- Etienne IGNATOVITCH (Vice Président)
- Vladimir PRIHNENKO (Trésorier)
- Michel MANAGO (Secrétaire général)
- Alexis DIVANGIN (Administrateur)
- Alexandre POPOFF Administrateur

## L'équipe du CESOR évolue

Nos deux collaboratrices historiques du CESOR prennent leur retraite.

Michèle Hugue a commencé à travailler pour le comité en 1974. L'église n'avait que 35 ans à l'époque et le cimetière 45 et elle-même, était toute jeune. Secrétaire de Tatiana Chomcheff dans une entreprise du secteur pétrolier, Michèle s'était laissé convaincre de venir l'aider les week-ends à mettre de l'ordre dans l'administration de l'église et du cimetière. Cela a été pendant de longues années à titre bénévole ce qui est d'autant plus admirable qu'elle n'avait aucune relation particulière avec la culture russe. Depuis, les dossiers administratifs sont toujours en très bon ordre. Merci infiniment à Michèle pour ces 50 années de collaboration!

Farida Azougue est arrivée en 2000. Elle a su s'entendre parfaitement avec Tatiana Chomcheff et a fait preuve de qualités qui ont été très utiles au comité et à la nécropole russe. En particulier, elle a montré un grand sang-froid en toute circonstance, trouvant des solutions à tout, sachant créer autour d'elle un halo d'empathie remarquable. Elle a su être toujours

accueillante et bienveillante avec les adhérents et visiteurs du cimetière. On pouvait souvent la voir amener telle ou telle vieille dame en la tenant par le bras pour qu'elle puisse aller se recueillir sur la tombe de son mari! Elle connaît remarquablement le cimetière et a fait preuve d'une compétence étendue en ce qui concerne la gestion de l'entretien des tombes.



Dorénavant, c'est Oxana Kompanets qui est en charge de l'accueil au bureau et de la tenue des dossiers administratifs. Oxana, originaire de Rostov sur le Don, est généalogiste. C'est à ce titre qu'elle a commencé à s'inté-

resser à notre cimetière et qu'elle a pris contact avec le CESOR. Elle a remplacé Mme Azougue durant l'été 2023. Lorsque Farida et Michèle ont fait part de leur volonté de partir à la retraite, nous avons fait appel à elle. Souhaitons-lui une pleine réussite dans cette mission!

# Evolutions du site cimetiére-russe.org

Un des objectifs du CESOR est de perpétuer la mémoire des défunts enterrés au cimetière. On peut ajouter sur notre site une biographie, des photos ou des contenus media sur les défunts. Jusqu'à présent, ce contenu n'était pas indexé par les moteurs de recherche pour des raisons techniques.

Nous avons réalisé en 2024 des travaux de création d'un «sitemap» pour permettre à Google, Bing et Yandex d'accéder à ces contenus pour qu'ils apparaissent suite à une recherche Internet. Une recherche avec Google sur, par exemple, Armand Manago permet d'afficher la page correspondante du site cimetiére-russe en tête des résultats. Les pages de défunts dans les trois langues du site (français, anglais et russe) sont visibles pour les moteurs de recherche. La position sur la page de résultats dépend des algorithmes des moteurs de recherche qui vont privilégier certains sites par rapport à d'autres selon différents critères. Ainsi, une recherche Google sur Marianne Manago ne fera ressortir sa

page sur notre site qu'en 9ème position mais sa photo sur le site ressortira en 2ème position (via la recherche d'image). Actuellement, plus de 1000 pages du site ont été indexées et 1000 pages supplémentaires sont en cours d'analyse par Google.

Depuis l'ajout de cette fonctionnalité en avril, nous sommes progressivement passés d'une vingtaine d'affichages sur les pages de résultats Google (et d'un ou deux clics sur elles) à environ 600 affichages et cinquante clics par jour. Sur l'année cela représente 150 000 affichages et plus de 4200 clics vers notre site à partir de pages de résultats Google.

Si vous le souhaitez, vous pouvez vous aussi perpétuer la mémoire de vos proches enterrés au cimetière en créant, à partir de votre nouvel espace adhérent sur le site, une biographie pour chaque défunt dans la (ou les) tombe(s) que vous faites entretenir par le CESOR. Vous pouvez également consulter vos factures et mettre à jour vos informations personnelles (téléphone, email, adresse...).

## Ivan Mozjoukhine

La tombe 3299 abrite la vedette du cinéma muet Ivan Mozjoukhine ainsi que son frère Alexandre qui était chanteur d'opéra.



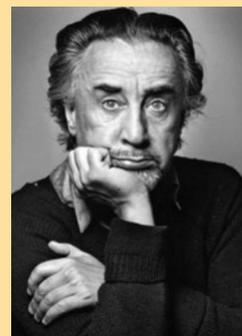
Ivan Ilitch Mozjoukhine, surnommé le « Rudolph Valentino russe », était un comédien et réalisateur russe naturalisé français dans les années 1920. Il a été le comédien le plus marquant du cinéma russe d'avant la Révolution avec notamment « Le Père Serge ».

Il devint ensuite un des membres de la communauté cinématographique des Russes blancs qui émigrèrent en France après la Révolution, et un des acteurs les plus marquants du cinéma muet français.

Mais l'arrivée du parlant provoque la fin de sa carrière d'acteur, en raison d'un accent russe très prononcé. Après un dernier petit rôle en 1936, il terminera sa vie dans la solitude et la misère et mourut de la tuberculose à la clinique Saint-Pierre de Neuilly.

Au total, Ivan Mozjoukhine a joué dans plus d'une centaine de films (pour certains d'entre eux, il en a également écrit le script).

Pour notre comité, cette tombe représente une histoire bien particulière. En effet, l'écrivain (\*) et diplomate Romain Gary, né à Vilnius, se plaisait à imaginer qu'Ivan était son père. Quand Romain était petit, Mozjoukhine visitait régulièrement la famille de Romain Gary car il connaissait sa maman qui avait également été actrice. C'est pourquoi, Romain Gary avait pris en charge l'entretien de la tombe Mozjoukhine et, qu'avant sa mort en 1980, il a laissé un petit pécule à notre comité à cet effet (soldé en 2004 pour renouveler la concession).



Une biographie plus complète d'Ivan Mozjoukhine est disponible sur notre site [www.cimetiére-russe.com](http://www.cimetiére-russe.com).

(\*) seul écrivain à avoir obtenu deux fois le prix Goncourt, la deuxième fois sous le pseudonyme Emile Ajar.

# Restauration des peintures de la crypte

Nous sommes heureux d'annoncer que le chantier de réhabilitation de l'ensemble pictural de la crypte de l'église de la Dormition s'est achevé le 20 septembre 2024 !

La restauration a permis de « redécouvrir » un certain nombre de représentations abso-



lument remarquables. Ainsi la « Résurrection de Lazare » sur le mur ouest de la crypte était dans un tel état qu'il devenait difficile de comprendre ce qui y était représenté. Le résultat est maintenant exceptionnel.

Dans les années 60, après la mort de l'architecte et décorateur Albert Benois, sa femme Marguerite a refait la décoration des murs sud et nord sur des panneaux isorel disposés contre le mur car ces peintures murales étaient déjà détériorées. La dépose de ces panneaux, en vue d'être restaurés en atelier, a permis de mettre à jour les peintures d'origine en très mauvais état mais néanmoins remarquables. Les représentants du ministère de la culture nous encouragent vivement à procéder également à leur restauration future. Nous allons étudier cette question dans les prochains mois.

La crypte a été ouverte à l'occasion des journées du patrimoine 2024.

## Nettoyage du cimetière par des bénévoles

Dans nos précédentes lettres, nous avons partagé notre inquiétude quant au grand nombre de tombes non entretenues (près de 4000 soit 7 sur 10!). Beaucoup se sont émus de la situation. D'après le règlement communal du cimetière, l'entretien des tombes est à la charge des familles. Or, notre cimetière a près de 100 ans et de nombreuses tombes n'ont pas ou plus de familles. Sur 5220 tombes, 1300 ont un occupant unique et il est fort probable que les défunts dans ces tombes n'ont jamais eu de famille (nous connaissons tous des défunts sans descendance).

Après de nombreuses discussions, nous avons convaincu nos interlocuteurs à la Mairie qu'on ne pouvait se satisfaire de cette situation. Ayant apporté à la Mairie les garanties nécessaires en terme d'assurance et d'encadrement, le CESOR a lancé au printemps 2024, de concert avec l'association « Les amis de l'histoire de Sainte Geneviève des Bois », une opération de nettoyage des tombes « orphelines » basée sur le bénévolat :

- Les tombes à nettoyer sont sélectionnées par les services municipaux,
- Notre secrétariat tient à jour le fichier des tombes, distribue le travail au jour le jour, et fournit les outils ainsi que l'encadrement nécessaire,
- Les bénévoles peuvent déposer leurs affaires, pique-niquer et s'abriter lors d'intempéries dans la salle Sainte Tatiana.

C'est ainsi que nos équipes de bénévoles ont pu nettoyer plus de 150 tombes.

Si vous avez un peu de temps libre et l'envie de participer, on vous y prêtera le matériel nécessaire et on vous indiquera les tombes à nettoyer.

Il suffit de vous présenter au bureau derrière l'église à partir de 8h30 en semaine, 10h le samedi. Le dimanche, il faut prévenir au préalable par mail à [nettoyage@cimetiere-russe.org](mailto:nettoyage@cimetiere-russe.org) pour qu'on puisse vous accueillir.